

BOLETIN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Año III

San José de Costa Rica, 15 de mayo de 1921

Número 8

LOS PRINCIPIOS DE LA CIVILIZACION
EN LA SIERRA PERUANA

(Concluye.—Véase el número anterior).

El Boletín de la Sociedad Ecuatoriana de Estudios Históricos Americanos (1), da la noticia de tres objetos figurativos grandes y de un plato grande de alfarería, descubiertos en los barrancos del río Napo más arriba de la desembocadura del Aguarico. Estos objetos forman ahora uno de los tesoros más valiosos en posesión de la Sociedad mencionada:

Lám. 1 y 2. Urna Funeraria (?), una figura masculina sentada, cerrada arriba, con abertura de 16 cm. de diámetro en el asiento. Altura de la figura 54 cm.

Los brazos (2) y las piernas arrancan en el cuerpo, de un ancho relieve redondo y están ejecutados sueltos en forma plástica redonda. Los primeros (comp. fig. 1^a) curvados en el codo, agarraron comúnmente en forma horizontal delante del pecho un objeto redondo (escudo) y otro derecho (lanza?). Las piernas están conforme a la posición sentada, dobladas con ángulo rectangular en la rodilla (3).

La cabeza redonda y algo aplastada, se distingue del tronco por un canal (4) (pintado de rojo) que indica el cuello. La cara de forma semicircular tiene un borde algo elevado (5), en el cual algo sobresalen las orejas con indicación de un agujero. La nariz, corta, está unida a las cejas (6). Los ojos y la boca pequeña amygdaloides, los primeros pintados en su alrededor de rojo, la segunda de negro. Del occipucio sale en relieve cónico la indicación de una *simba* extendida hasta la media altura de la espalda.

(1) Bol. de la S. E. de E. H. A. Vol. III, Nos. 7 y 8 págs. 197 y 203.

(2) Comp. *Ladislau Netto*, Archivo do Museo Nacional do Rio de Janeiro 1885, VI pág. 313 (Maraca, Marajó); Kultur und Industrie süd-am. Volker, vol. I. pl. 1, fig. 2, 4-9 (valle del Cauca, Colombia); *E. Seler*, Peruan, Altertümer des k. Mus. f. Volkerk., pl. 54, fig. 8-9 (Colombia) *Vic. Restrepo*. Los Chibchas, Atlas, pl. 17 fig. 45., *Fed. González Suárez*. Los Aborígenes de Imbabura y del Carchi, Atlas pl. II, V, VII (Carchi, Ecuador). *J. Fijón y Caamaño*. Los Aborígenes de Imbabura, pl. IX (Urcuquí, Imbabura); además figuras de Puerto Rico, etc.

(3) Comp. *Netto* (Marajó), Kultur u. Industrie pl. 1, fig. 6 (valle del Cauca), *Seler* (Colombia), *Restrepo* (Cundinamarca), *González Suárez* (Imbabura y Carchi), etc., I. c.

(4) Comp. *Ladisl. Netto*, I. c., pl. 1, fig. 5 y Congreso des Améric. Berlín, 1888, pág. 204 (Marajó), Kultur und Ind. I. c., pl. I. fig. 4, 6, 7, *Seler* I. c. pl. 56, fig. 11 y 13 (Colombia).

(5) Comp. *Netto*, (Archivo, I. c. pág. 313 y 330-331 (Marajó), Kultur und Ind. I. c. pl. 1, fig. 5 (valle del Cauca), *Seler*, pl. 54, fig. 8 y 10 (Colombia).

(6) Comp. *Netto*, Congreso Berlín, pág. 204 y Archivo pág. 331 (Marajó), Kultur und Ind. pl. 1, fig. 5 (valle del Cauca).

En los brazos se notan depresiones anchas circulares, una en cada uno de los húmeros, y otra en cada uno de los brazos inferiores. Bordados en los dos lados por una línea elevada, y pintadas de rojo indican brazaletes tejidos. Dos impresiones anchas y profundas en las canillas indican ornamentos semejantes (1).

Un ornamento triangular en relieve adorna el pecho; expresión muy natural del sexo masculino (2); las tetillas también están indicadas (3).

Poco de la pintura original ha quedado en la figura. La cara en general y el cuerpo estaban pintados de blanco, la parte posterior de la cabeza (pelo) y la *simba* de negro. Además la cara estaba pintada con varias líneas ornamentales negras; la indicación de triángulos rojos se nota todavía en las mejillas.

Todo el resto del cuerpo estaba pintado con líneas fantásticas, anchas, negras, con un número de puntos rojos en los intervalos. La pintura era del mismo carácter que la que se nota entre los brazos y piernas en la Lám. 5. Su significación original figurativa está oscura.

Láms. 3 y 4. Urna funeraria, una figura femenina sentada, con abertura de 18½ cm. arriba. Altura total 38 cm.

La cara cuadrada, bastante bien modelada en relieve, mira un poco hacia la izquierda; los brazos superiores y las piernas enteras (4) en relieve. Arrancan del cuerpo en forma parecida a la de la Lám. 1, pero muy detrás, casi por el lado de la espalda. Los brazos inferiores estaban ejecutados plásticamente y faltan, lo mismo que los pies.

En la cara se nota la misma unión de la nariz (aquí corta y cóncava) (5) con las cejas como en la Lám. 1. Las pupilas están marcadas por relieves pequeños, las orejas (con indicación de perforación) muy abajo, en las esquinas de la barba (6).

El cuello, indicado por un canal como en la Lám. 1. Indicación de anillos tejidos en las pantorrillas, por depresiones anchas pintadas de rojo (7).

Están marcados en relieve los pechos, y el sexo en forma muy natural (8), encerrado en un triángulo rojo, que indica una cobertura (9).

La pintura del cuerpo es muy bien pulida y blan-

(1) Comp. Kult. und Ind. pl. 1 fig. 6 (valle del Cauca), *Netto*, Archivo, pág. 313, etc.

(2) Kultur u. Ind. pl. 1 fig. 1 y 6 (Colombia), *Fed. González Suárez*, I. c., pl. V. (Carchi).

(3) Comp. Kult. und Ind. pl. I fig. 1.

(4) Comp. Kultur u. Ind. pl. 1, fig. 5 (valle del Cauca).

(5) Comp. I. c.

(6) Más o menos como en *Netto*, Congr. des Améric., I. c. pág. 204 (Marajó) y Kultur u. Ind. pl. 1, fig. 7 (valle del Cauca).

(7) Veá Lám. 1.

(8) Comp. Kultur u. Ind. pl. 1, fig. 5 y 10 (valle del Cauca).

(9) Comp. *Netto*, Archivo, I. c. pág. 53 y 327 (Marajó).

ca, con excepción del occipucio que está pintado de negro. La frente y la espalda están ornamentadas en forma diferente. El dibujo de la espalda se parece al que lleva el intervalo entre brazos y piernas en la Lám. 5, y el de la frente consiste en líneas fantásticas delgadas, mezcladas con puntos y manchas rojas (1). Parecida es también la decoración de los brazos y piernas.

Lám. 5. Fragmento (pecho) de una urna funeraria figurativa, femenina, para la cual la cabeza no estaba provista en la misma pieza de alfarería. La cabeza forma por eso una pieza separada y servía de cobertura (2). El cuello poseía un diámetro de cerca de 20 cm. Altura total del vaso completo, 31 cm.

Brazos y piernas tienen la misma forma como en las Láms. 3 y 4, sólo que los brazos están en otra posición; pues uno se dirige a la garganta, mientras que el otro descansa en el pecho, también son ejecutados en relieve. Una depresión ancha, roja, para indicar brazaletes, en cada uno de los brazos superiores e inferiores; dos depresiones parecidas, en cada una de las canillas. Las mamas muy marcadas en relieve. Pintura roja en la parte media del cuerpo, como para indicar un abrigo. El resto del cuerpo en fondo blanco, ornamentado con líneas fantásticas gruesas (3) y otras delgadas negras, y aislados puntos también negros.

Lám. 6. Fuente grande, con pie corto redondo. Diámetro, 39 cm.; altura total, 10 cm.

El borde ancho y chato de la fuente (4), pintado de negro y rojo sobre fondo blanco, con figuras aladas y otras romboides (5), que formadas en dos series alternan una con otra.

Por un lado del borde se notan dos manchas de quebradura, como si faltasen allá los pies de una figura, a la cual servía el plato para la recepción de ofrendas.

Por la descripción y simultánea comparación de los cuatro objetos, es clara, primero su íntima relación estilística con los hallazgos de la isla de Marajó, con los cuales forman representantes de un mismo estilo, del mismo período y carácter; aunque se puede dejar abierta la cuestión, si ellos mismos también se han fabricado en la desembocadura del gran río, o—lo que es más probable—gente del mismo estilo y del mismo período los fabricó en las partes altas del río, vendiéndolos después en sus afluentes para fines del culto.

De la misma manera, el carácter general de la pintura de estos objetos tiene semejanza con el de las fuentes de barro, fabricadas hasta el día por los indios del río Ucayali, y de la misma manera sería fácil tirar paralelas entre ésta técnica y la antiguamente usada en Mojos y en el Paraguay.

Por otro lado, las figuras del Napo y de Marajó recuerdan íntimamente, como se ha visto arriba, las conocidas del valle del Cauca, de Cundinamarca, y del Norte de la altiplanicie ecuatoriana, (Carchi e Imbabura) como también de algunas de las Antillas en su forma

(1) Comp. *Netto*, Archivo, l. c. pl. 5, fig. 13 (Marajó), también la pintura de muchas alfarerías modernas de los indios Conibas (Ucayali).

(2) Exactamente la misma disposición se encuentra en la urna funeraria de Marajó. Archivo, l. c., pág. 313, sólo que esta última está completa.

(3) Se nota poca diferencia entre los dibujos de esta clase y el de un plato de Pacoval (reproducción en colores en *Netto*, Archivo vol. VI), sólo que el uso de los colores rojo y negro está inverso.

(4) Comp. *Netto*, Archivo pl. 5, fig. 11 (Marajó).

(5) Comp. *Netto*, l. c., pl. 1, fig. 1-2 y pl. 2, fig. 7. (?)

técnica y posición. Estas figuras del valle del Cauca y de las provincias ecuatorianas de Carchi e Imbabura, originan de un período antiguo que se puede identificar cronológicamente, en gran parte, con el período de los vasos blancos, negros, rojos, de la costa peruana. Raros ejemplos, como v. g., quizá el representado en *Kultur und Industrie*, vol. I, pl. 1, fig. 5, originan posiblemente de un período aún anterior, contemporáneo con el de Tiahuanaco.

Se ha creído a veces que el estilo de Marajó, influenció quizá la forma de las representaciones figurativas de la altiplanicie ecuatoriana (1). Igualmente se podría suponer como posible, la entrada de estas formas de figuras, por la Cordillera a las faldas orientales. Pero ninguna de estas suposiciones puede defenderse. Los tipos figurativos de la altiplanicie ecuatoriana, dependen en forma y en estilo, directamente de los estilos colombianos (valle del Cauca, etc.) Entre los hallazgos de la isla Marajó, se encuentran también compoteras (2), pero además, también figuritas humanas de barro, sentadas con las piernas abiertas (3), como numerosas de Costa Rica, y copas de una cierta forma (4), parecidas a varias del valle del Cauca (5), que no pueden haber llegado a la isla Marajó por la altiplanicie ecuatoriana.

Al fondo del estilo especial de Marajó, están por eso formas introducidas allá directamente, por la costa sudamericana del Norte, de Costa Rica, Colombia, y quizá también, indirectamente de allá, por las Antillas (6).

Esta extracción del estilo de Marajó de las civilizaciones chibchas es tanto más clara, porque también se encontró un estilo chibcha, casi perfecto, en las orillas del río Cunany, fronterizo entre la Guayana francesa y el setentrion del Brasil.

Los hallazgos de estas excavaciones fueron descritos por Hart y se encuentran reproducidos en una de las publicaciones riojaneirenses. Entre estos hallazgos se repiten compoteras chatas, grandes y rectangulares sobre un pie redondo, iguales a las conocidas del valle del Cauca (7) Provincia de Carchi (8), Cañar-Ecuador (9), Puerto Rico, etc.; fuentes ovaladas, iguales a las conocidas del valle del Cauca; el motivo de sapos curiosos, sentados en los bordes de muchos vasos (10), y aun

(1) *J. Jijón y Caamaño*. Los aborígenes de Imbabura, pág. 105.

(2) Comp. *Netto*, Archivo, l. c., pág. 430.

(3) L. c., pág. 336-337, y pl. III.

(4) L. c., pág. 355.

(5) Comp. por ej. *Seler*, l. c., pl. 56, fig. 17-18.

(6) Las figuritas de Marajó al parecerse a las centro-americanas (Chiriquí, etc.), *H. J. Spinden*, *Anciens Civilizations of Mexico and Central America*, New York, 1917, pág. 56, no por eso pertenecen al horizonte arcaico mejicano, porque las figuritas de Chiriquí, aunque dependen todavía estilísticamente de él, no lo hacen tampoco muchas de las cabecitas de barro venezolanas, tampoco pertenecen al horizonte arcaico, aunque por su forma y tipo sería posible, porque iguales se encuentran en la alfarería epigonal (posttiahuanaqueña) del valle de Loja.

Por otro lado es significativa la semejanza de cabecitas de barro encontradas en un horizonte protonazqueño en Ancón, Perú, con otras arcaicas de Guatemala, Nicaragua y San Salvador, representadas por el mismo autor, *Am. Anthropologist*, 1915, pl. XXI, fig. 7-12.

(7) *Kultur und Industrie* l. c. pl. 3, fig. 6.

(8) Colección del doctor Borja, en Quito.

(9) *Kultur und Industrie*, l. c., pl. 17, fig. 26; *Verneau et Rivet*, *Ethnographie ancienne de l'Equateur*, pl. IX, fig. 8 y 10.

(10) Comp. l. c., pl. 3, fig. 1-4, pl. 4, fig. 18 (valle del Cauca y Cundinamarca).

la forma de los pozos verticales con un nicho angular al fondo, conocido en San Agustín, en Colombia, parece haber tenido una repetición exacta en el río Cunany, según el dibujo dado por Hart.

Las civilizaciones chibchas siguieron por eso la costa del Este, hasta el río Cunany y de allí, a la desembocadura del río Marajó, sirviendo en este lugar de base a una nueva evolución estilística, sólo parcial. El tiempo de esta evolución no era cronológicamente anterior al período peruano de los vasos blancos, negros, rojos y cuando más correspondía parcialmente al tiahuanacota.

En Venezuela encontramos los mismos restos de tipo chibcha, ganchos de estólicas de piedra, cabecitas de barro, iguales a otras del período epigonal de origen chibcha, vasos con cuatro pies, cerrados en la base por un anillo (1). Las civilizaciones chibchas penetraron también en el Este del continente siguiendo el curso de los ríos (como el Orinoco), y de este proceso originan probablemente los hallazgos hechos en cuevas cerca del río Atures (2). Von Martius recibió de manos de indios del río Amazonas, en los años veinte del siglo pasado, un ídolo (3) hecho de nefrita verde amarillenta, que por su material sólo puede haber sido oriundo de Colombia, donde se encuentra el mismo (4).

El origen de todas las civilizaciones del Este de Sudamérica, de las colombianas, (costarriquenses, etc.), en todas sus partes esenciales me parece estar ahora fuera de duda. Igualmente el tiempo de su origen relativamente reciente, se ha determinado. La derivación de un período Tiahuanaco I, anterior al conocido clásico de Tiahuanaco, de civilizaciones brasileras de Marajó etc., como hace F. A. Means en el «Survey» y además en el Boletín 9 de esta Sociedad, sólo se puede significar por eso como una fantasía sin fondo, ni en las condiciones dadas en las regiones andinas ni en las condiciones contemporáneas de los indios del Este.

Hasta cierto punto se pueden comprender las dudas de los investigadores de la civilización de Tiahuanaco, a los que pareció incomprensible el surgimiento aparentemente abrupto de nuevas técnicas al lado de un nuevo estilo.

Culpa de la desviación de los razonamientos ordenados, tiene la mala interpretación del relieve de Chavín («piedra de Raimondi»), con la cual se cerró indebidamente el camino de la correcta explicación del origen de la civilización de Tiahuanaco. Parece que la llave para el mejor entendimiento del relieve de Chavín, presentada en las «Fruhkulturen der Umgegend von Lima» (5), no era suficiente para hacer comprensible esta maravillosa obra de concepción, en sí completamente clara.

El relieve de Chavín (Lám. 7) pertenece al estilo protonazca, formando de cierta manera una de sus mejores exhibiciones. Ya hemos visto en un artículo anterior que el estilo protonazca se extendió de los valles del Sur (Nazca, Ipa, Pisco, Chincha) por los del centro (Lu-

rín, Rimac, Ancón, Chancay, Supe), hasta la proximidad de Chavín, situado encima del valle de Huarmey un poco más al Norte. En todo el relieve, sólo los motivos de los centros y de la serpiente parecen de origen extraño representativos quizá de algunas relaciones poco importantes con el estilo protochimu vecino.

Representa el relieve (1), la combinación de un gato (tigre?, gato montés?) con un escolopendro, en la forma común a las representaciones del estilo protonazca como es fácil convencerse por las figuras, en todas las publicaciones sobre este estilo extraño.

Las representaciones del gato montés o tigre, son también las mismas comunes en las representaciones de este estilo (comp. las colecciones del Museo de Lima y otros, como también el estudio sobre las representaciones del tigre protonazca por Tello, en los Proceedings of the 2d Pan American Scientific Congress held at Washington 1919, vol. I). Sólo se deplora en esta última publicación, la falta de reconocimiento del escolopendro reconocido ya desde 1904 generalmente, que pegado a la cabeza o emanando de ella, acompaña casi todas las representaciones respectivas en ese estilo.

En fig. 19, la publicación de C. Tello representa la figura de un hombre puesto de frente, con un escolopendro pegado en la cabeza, cuyo cuerpo descendiendo al lado de la figura, parece allá doblado. Reemplácese la figura del hombre por la de un tigre de forma medio humana, y yérgase el cuerpo del escolopendro en forma vertical encima de la cabeza del tigre, como era necesario por razones técnicas, en tales esculturas de piedra, y resultará una figura en nada diferente de la composición del relieve de Chavín.

La naturaleza del tigre se reconoce en las tres garras que terminan cada uno de los brazos y piernas, en los detalles de la cara y en la corvatura de las cuatro pantorrillas de la fiera. El escolopendro, por su parte, se reconoce en el verme ancho y largo extendido hacia arriba, los numerosos pies oblicuos que le acompañan por sus dos lados, simbólicamente expresados por mitades de serpientes, en una cara pequeña de escolopendro, en la última parte superior de la cabeza del monstruo, y en numerosas caras, que a manera de otras representaciones protonazcas, están afiladas a lo largo del cuerpo del verme, concluyendo por una cara final, que hace la impresión que el bicho quiere morder también con la cola.

Otros detalles de la figura del tigre son los siguientes: En la parte inferior de la cara cuadrada, una cara doble, compuesta de una boca ancha con colmillos grandes, dos ojos y una nariz encima, e indicaciones más superficiales de otros ojos y otra nariz abajo. La boca ancha es común a las dos caras. La primera cara mira de frente, pertenece al tigre y a todo el monstruo. La segunda, que mira hacia arriba, sólo se agregó para conservar la expresión de la unidad de toda la figura, compuesta de dos cuerpos aparentemente en sí divergentes.

El tigre está vestido de un delantal corto, cuya cinta muestra la representación de la cara de una serpiente, distraída hacia los fines de la cinta.

Un ornamento curioso (2) cubre el pecho. Consiste en la representación vertical de una boca con colmillos

(1) Descritos por A. Ernst, y comparados con otros parecidos de Costa Rica. Algunos objetos de Carchi (Ecuador) recuerdan el mismo tipo.

(2) Comp. Waitz, Anthropologie der Naturvolker, vol. III.

(3) Ahora en el Museo Etnográfico de Munich.

(4) Vea la obra del profesor Fischer (Freiburg B.) sobre nefrito y jadeita.

(5) Congreso de americanistas de Viena 1908.

(1) Comp. Fruhkulturen etc., 1908. Lám. 7.

(2) Comp. la descripción de la civilización III, en la «Arqueología de Arica y Tacna».

de forma rectangular (1), acompañada simbólicamente por las de serpientes. Iguales colmillos rectangulares se notan en la segunda cara de la superficie del verme. La idea en este ornamento pectoral era ésa, de aumentar la impresión de la voracidad de todo el monstruo, por su dotación de una segunda boca fiera, delante del estómago mismo.

Los dos cetros en las garras del tigre, quizá se interpretan de la mejor manera, como dos haces de dardos en sus cajas (los dardos en forma de serpientes), iguales a los usados hasta el día, por tribus orientales de la misma latitud brasilera.

En contradicción con lo expuesto arriba, F. A. Means (compárese el «Survey») vió en el relieve de Chavín, sólo una copia mal entendida de la figura del Sol de la portada de Tiahuanaco, con una innumerable cadena de errores en el entendimiento de sus detalles, los que en la reproducción dieron por resultado otros tantos detalles sin sentido alguno. No descubre ninguna idea propia en todo el relieve. Cada diferencia del original supositivamente preconcebido, significa para él una prueba de degeneración sucesiva. Operando con los términos de «simplificación», «eliminación», «substitución», etc., prestados de la obra grande y meritoria de J. H. Spinder, sobre el estilo maya, es fácil para él demostrar de esta manera, que el único monumento de valor y concepción propia, era la figura del Sol del relieve de Tiahuanaco.

Tales errores del intérprete, sólo eran posibles, porque él no había comprendido la composición. El escolopendro para él no existe; toda la construcción de encima de la cabeza del tigre, significa para él, sólo una ampliación de la figura de los rayos solares del relieve tiahuaqueño. El tigre no está reconocido por él tampoco. La interpretación de las garras como «manos de sólo tres dedos» le da lugar para encontrar en el relieve una nueva degeneración sucesiva en la forma artística de las manos, después de la perfección de la obra tiahuaqueña. No reconoció el mencionado autor la tercera cara (la ínfima), en la cabeza que mira hacia arriba, porque en una forma completamente antimetódica, interpreta sus detalles especiales como la reproducción de las caras opuestas de dos pumas tiahuaqueños. El delantal del tigre es para él, una repetición mal hecha del delantal de la figura tiahuaqueña. No vió entonces, que esta última no está vestida de un delantal, sino de una *cushma* como explícitamente ya se expuso en A. Stubel und M. Uhle, Die Ruinenstatte von Tiahuanaco 1892. La decoración de los cetros le parece una red de ornamentos sin sentido, tendidos sobre la forma de los cetros tiahuaqueños originales. Al fin, al intérprete escapó completamente el sentido ordenado y muy natural del ornamento del pecho en el relieve de Chavín. En su lugar aparece, en la figura tiahuaqueña, un ornamento pectoral como una joya pegada del cuello, que como recuerdo de las aventuras anteriores del Sol en el mar, representa un pescado encerrado en una olla. Este ornamento falta en el relieve de Chavín. No reconociendo la figura de la segunda boca, que en el relieve de Chavín detalla la forma del pecho, interpreta sus líneas como un orna-

mento sin sentido, que sirve de «substituto» al ornamento pectoral tiahuaqueño original, compuesto de líneas ornamentales encontradas en el mismo modelo tiahuaqueño.

Creo que con lo precedente, el valor histórico del relieve de Chavín, ha sido restituido debidamente. No es una copia, sino el predecesor estilístico de la gran portada de Tiahuanaco. Representando el relieve de Chavín, al parecer el monstruo, que en los eclipses devora el sol a la luna, las ideas religiosas en las representaciones esculpidas se han suavizado después, hasta llegar a la del dios Sol, civilizador del mundo, en el relieve de la portada tiahuaqueña. La figura del tigre se reemplazó en la misma posición por una figura humana, los dos cetros, como haces de dardos, por las figuras de la estólica y de la flecha, armas usadas en aquel tiempo en los alrededores del lago de Titicaca. La figura del escolopendro con sus pies en forma como rayas, se redujo a los rayos solares de la figura tiahuaqueña, y la joya pectoral de la figura tiahuaqueña, tomó el lugar de la figura de la segunda boca estomacal ya desplazada. No hay necesidad de mencionar más que un desarrollo estilístico; en esta forma se encuentra en todo orden, mientras el opuesto de los detalles de la figura tiahuaqueña a los del relieve de Chavín, habría sido de todos modos imposible. De la mayor novedad del relieve de Tiahuanaco da también un testimonio la figura de la serpiente con numerosos pies («Tenten») o «Cai-cai» de los mitos araucanos?, derivado evidentemente del escolopendro protonazca en el mismo friso.

Para la explicación completa de la civilización de Tiahuanaco, faltaba hasta ahora, la del origen de sus trabajos grandes de escultura y obras grandes de piedra. La civilización de Chavín, predecesora de la de Tiahuanaco, da la explicación, y no hay necesidad de buscarla por otros caminos.

MAX UHLE

(Artículo tomado del *Boletín de la Academia Nacional de Historia*. Quito. Julio-Octubre de 1920. Los interesados en este artículo pueden ver las láminas que lo acompañan en el ejemplar que posee la BIBLIOTECA NACIONAL.)

MÓVIMIENTO DE LA OFICINA DE CANJES

MARZO DE 1921

RECIBIDOS POR LEY:

- 2 ejemplares de «El Heraldo Mariano», número 61, año VII. San José, 1921.
- 2 ejemplares de «El Mensajero del Clero», número 91, año XXXIII. - San José, 1921.
- 1 ejemplar de «El Heraldo Seráfico», número 97, año IX. San José, 1921.
- 25 ejemplares de «Documentos relativos a la Ley de Sanción», emitida por el Congreso Constitucional de la República de Costa Rica el 20 de julio de 1920.—Recibidos de la Imprenta Nacional.
- 2 ejemplares de la «La Propia».—Segunda edición aumentada, por Manuel González Zeledón.—San José, 1921.
- 20 ejemplares recibidos de la Imprenta Nacional de «Nuestra Microbiología Doméstica», por C. Picado T.—San José, 1921.
- 4 ejemplares de «Reproducción», números 56 y 57, tomo III.—San José, 1921.
- 4 ejemplares del «Repertorio Americano», números 15 y 16, volumen II.—San José, 1921.
- 2 ejemplares de «El Foro», números 10, 11 y 12, tomo XVI. San José, 1921.
- 2 ejemplares de la «Revista de Costa Rica», número 7, año II.—San José, 1921.

(38) Comp. mi fotografía del relieve, usada por F. A. Means en su «Survey». (La copia del relieve en la obra de T. Joycy, *South American Archeology*, es en este sentido menos exacta). M. La sombra en la parte inferior de la fotografía no es copia del original, sino fué agregada por mí en la primera, sólo para facilitar la explicación de la composición.

2 ejemplares de «El Mensajero del Clero», número 92, año XXXIII.—San José, 1921.
 2 ejemplares de «Ruinas y Leyendas», por M. Vincenzi.—San José, 1921.
 4 ejemplares de «El Municipio de San José» (Boletín mensual).—Febrero 1921.
 2 ejemplares de «La Ventana y otros Poemas», por Dmitri Ivanovitch.—San José 1921.
 170 ejemplares diarios de «La Gaceta Oficial» números 48 a 69.—San José, 1921.

RECIBIDOS POR OBSEQUIO:

Recibido del Royal Bank of Canada, un ejemplar del folleto «The Royal of Canada».—1921.
 50 ejemplares de la obra «History of the Discovery and Conquest of Costa Rica» by R. Fernández Guardia.—Como obsequio del autor.

POR COMPRA:

600 ejemplares del «Boletín de la Biblioteca Nacional» número 6, año III.—San José, 1921.

POR COMISIÓN:

125 ejemplares de la «Revista de Costa Rica» número 7, año II.—Por comisión Secretaría de I. P.

ENTREGADOS:

4 Códigos Militares, 2 folletos «Servicio de Campaña», 1 folleto «Instrucción de Compañías», 1 folleto «Tratado de Técnica de Infantería», entregados a la Sección Comercial.
 Remitidos a la Secretaría de Relaciones Exteriores, por orden del Ministerio de Instrucción Pública de 4 de marzo de 1921, 10 ejemplares del folleto «Fallo Arbitral del Chief Justice de los Estados Unidos de América en la controversia de límites de las Repúblicas de Costa Rica y Panamá».—1914.

1 ejemplar de «Reglamento para la Artillería de Montaña Costarricense» (de 80 milímetros) a don Segismundo Quirós.

1 ejemplar de «Reglamento para el servicio de las baterías de 80 de Montañas».—1890. 1 ejemplar de «Reglamento para la Artillería de Montaña Costarricense» (de 80 milímetros), 1901, a don Rómulo Tovar.

1 ejemplar de «Informe presentado a la Secretaría de Fomento, acerca de las llanuras de Pirris y Valle del Río General o Grande de Térraba», por P. Pérez Zeledón.—1907-8. Entregado al Ministerio de Fomento.

10 ejemplares de «Informe presentado a la Secretaría de Fomento, acerca de las llanuras de Pirris y Valle del Río General o Grande de Térraba», por P. Pérez Zeledón.—Entregados al autor.

4 ejemplares de «Reglamento Consular», 1888, para el Ministerio de Relaciones Exteriores.

«Leyes de 1910» por canje de «Leyes de 1890», a don Juan Rafael Montero.

1 ejemplar del folleto «Índice de los Protocolos de Guanacaste», 1756-1850, a don Antonio Zelaya.

1 ejemplar de «Informe relativo al Estudio Preliminar de una carretera entre San Marcos y el General», 1909, y un ejemplar de «Informe presentado a la Secretaría de Fomento, acerca de las llanuras de Pirris y Valle del Río General o Grande de Térraba», por P. Pérez Z., 1907-8, para el señor Presidente de la República.

A la Secretaría de Gobernación y Policía las Memorias de Fomento de los años 1902 a 1905.

Vendido por \$ 6-00 a la Casa Lyon Hnos. & Co. dos Memorias de 1919, una de la Secretaría de Fomento y la otra de Hacienda y Comercio.

Por indicación del Ministerio de Relaciones Exteriores se entregó a don Renato Lacroix dos ejemplares de los folletos siguientes: «Informes presentados a la Secretaría de Fomento, acerca de las llanuras de Pirris y Valle del Río General o Grande de Térraba», por P. Pérez Z., 1907-8, e «Informe relativo al Estudio Preliminar de una carretera entre San Marcos y El General», 1906.

Remitidos al Banco de Costa Rica los ejemplares del folleto «Ley de Presupuesto», de los años 1911 a 1920.

Para don Justo A. Facio se han entregado los números de 1 a 6 del «Boletín de la Biblioteca Nacional» y 10 ejemplares de «Mis Versos», por J. A. Facio.

Entregado a don Antonio Zelaya los tomos siguientes:
 1 tomo de Índice de los Protocolos de Heredia 1721-1851. San José 1904.

1 tomo de Índice de los Protocolos de Alajuela 1793-1850. San José 1908.

2 tomos de Índice de los Protocolos de Cartago 1607-1700. 1 tomo 1700, II tomo.—San José 1909 y 1911.

Para la Legación Alemana una Memoria del Ministerio de Hacienda y Comercio del año 1916.

Para don Agustín Montero, como obsequio, un ejemplar de la «Cartilla Histórica de Costa Rica», por Ricardo Fernández Guardia.—1909.

ENVÍOS:

La «Revista de Costa Rica» números 4 y 5, y el «Boletín de la Biblioteca Nacional» números 3 y 4, conforme lista del folio 111 del libro (Publicaciones enviadas a las Bibliotecas escolares del país y a particulares) que se lleva en esta oficina.

A la escuela de Turrialba los números 1, 2 y 3 de la «Revista de Costa Rica», año II.—San José.

EXTERIOR

RECIBIDO:

Francia

Manuel Général de l' Instruction Primaire. París, números 17 y 18—20 a 22. Année 88.

Bulletin de l' Amerique Latine. Números 3 et 4. París.

Estados Unidos

Congressional Record. Números 42 a 79. Vol. 60. Washington.

Monthly Summary of Foreign Commerce of the United States. Números de October y December. Washington.

The Theosophical Path. Números 2 y 3. Point Loma-California.

Monthly Bulletin. Vol. 12. Números 6 y 7. New York. Bulletin of the New York Public Library. Números 1 y 2. New York.

Mexican Review. Vol. IV. Número 7 y 8. Washington. Supplement to Monthly Bulletin. Número 6. New York.

Inter America. N° 6. New York. The New Way. Vol. X. Número 2. Point Loma-California.

España

Ibérica. Números 343, 359 a 367. Tortosa. El Siglo Médico. Año 67. Núms. 3501 a 3507. Madrid. 1921. Boletín de la Institución Libre de Enseñanza. Año XLV. Número 730. Madrid.

Centro de Estudios Americanistas de Sevilla. Año VII. Números 38 y 39. Sevilla.

Revista de Tuberculosis. Año IX. N° 97. Valencia.

México

Boletín del Petróleo. N° 4. México. Excelsior. Año V. Núms. 1406-1408, 1411-1435, 1436-1449. México.

Boletín de Industria, Comercio y Trabajo. Tomo IV. Números 1, 2 y 3. México.

Gaceta Oficial de la Oficina de Patentes y Marcas. Año XVII. Núms. 8, 9 y 10. México.

Nicaragua

La Información. Núms. 123-128. Bluefields. El Heraldo. Varios números. Managua. El Católico. Varios números. Granada. La Gaceta. Núms. 3-8, 10-19, 34, 36-43, 45. Managua.

Suiza

Le droit d' Auteur. Núms. 1 y 3. Berne. Año 34.

Colombia

Diario de la Costa. Año V. Núms. 1174 a 1187, 1195 a 1206. Cartagena. Diario Oficial. Núms. 17482 a 17523, 17526 a 17569. Bogotá

Argentina

El Monitor de la Educación Común. Tomo 77. Núms. 576 y 577. Buenos Aires.

Boletín de Estadística Municipal de la ciudad de Santa Fe. N° 77. Santa Fe.

Ediciones Mínimas. Año V. N° 53. Buenos Aires.

Guatemala

El Guatemalteco. Tomo XCVIII. Núms. 17 a 47. Guatemala.

La Juventud Médica. N° 200. Guatemala.

El Salvador

Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores. Año XII. Núms. XV a XXI. San Salvador.
Diario Oficial. Tomo 90. Núms. de 1 a 24. San Salvador.

Cuba

Cuba Contemporánea. Vol. 25. Núms. 89 y 99. La Habana.

Uruguay

Diario Oficial. Tomo LXI. Núms. 4405 a 4429. Montevideo.

Chile

La Información. Año V. N.º 57. Santiago.

Honduras

Revista Económica. Año VIII. Núms. 3 y 5. Tegucigalpa.
Revista de la Universidad. Año X. N.º 12. Tegucigalpa.
Revista Telegráfica. N.º 6. Tegucigalpa.
La Gaceta. Núms. 5540 a 5554. Tegucigalpa.

Belgique

Bulletin Communal. Núms. 4 a 11. Bruxelles.

LIBROS Y FOLLETOS

Recibido de la Bibliothèque de l'Assemblée Nationale de la République Tchecoslovaque: un ejemplar de «Exposé Sommaire des travaux Legislatifs de l'Assemblée Nationale Tchecoslovaque». Dans sa première période apres la revolution (28 Octobre 1918-26 Mai 1920.)

De la Cultura Argentina: un ejemplar de «El General San Martín en el Perú», por el Capitán Basilio Hall, 1920; y un ejemplar de «Salero Criollo», por José S. Alvarez (Fray Macho), 1920.

De la Sección de Estadística General de Aduanas, Callao-Perú, un ejemplar de «Estadística del Comercio Especial del Perú en el año 1919. Publicación oficial. 1920.

De la Secretaría de Relaciones Exteriores, Sección de Canjes, Guatemala: un ejemplar de «Mensaje dirigido por el Presidente de la República de Guatemala a la Asamblea Nacional Legislativa al inaugurar sus sesiones ordinarias de 1.º de marzo de 1921».

ENVÍOS

Envío de las Gacetas oficiales Núms. 24 a 47 del 1.º al 28 de febrero de 1921, conforme lista especificada en el cuaderno A. (Servicio de canjes) que se lleva en esta oficina.

ENVÍO DE PERIÓDICOS

A don Manuel María de Peralta, París.
A don Francisco Cabezas Gómez, Guatemala.
A don Octavio Beeche, Washington.
A don Juan Dávila, Santiago de Chile.
A don Modesto Martínez, New York City.
A don Emilio Matheu Fernández, La Habana.
A don Ricardo Villafranca, Colón.
A don J. Rafael Oreamuno, New York City.
Oficina Internacional Centroamericana, Guatemala, los siguientes periódicos:
«La Prensa». Núms. 426 a 447, San José, sólo a don Manuel María de Peralta.
«La Gaceta» oficial. Núms. 40 a 66, San José.
«Diario de Costa Rica». Núms. 493 a 517, San José.
«Diario del Comercio». Núms. 159 a 179, San José.
«La Tribuna». Núms. 259 a 281, San José.
«La Tarde». Núms. 22 a 43, San José.
«La Verdad». Núms. 765 a 782, San José.

MOVIMIENTO

DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Ingresos habidos en el mes de marzo de 1921

LIBROS Y FOLLETOS:

Glimpses of school life at the Northern Normal School.—Envío de la Northern Normal and Industrial School de Aberdeen, South Dakota, U. S. A.

Relatorio de 1913-1914. Rio Janeiro, 1920. Dos ejemplares. Envío de la Bibliotheca Pública del Estado de Sergipe. Brasil.

Memoria de Hacienda y Crédito Público, 1919-1920. Memoria de Instrucción Pública, 1919-1920. Tegucigalpa, 1921. Mensaje dirigido al Congreso Nacional en la inauguración de sus sesiones de 1921. Por el General Rafael López Gutiérrez. Memoria de Gobernación y Justicia, Tegucigalpa. Ley para la Lotería Nacional de Beneficencia, Tegucigalpa, 1921. Reglamento orgánico de las Exposiciones Escolares. Tegucigalpa, 1921. Apuntes económicos sobre el problema rentístico y financiero. Por Luis Rivera Martínez. Tegucigalpa, 1921. Envío de la Biblioteca Nacional de Honduras. Sección de Canje.

El Parque Ensoñador. Por Xavier de Ximenez. Dos ejemplares. Envío del Licdo. don José González Campo, Secretario de la Oficina Internacional Centroamericana, Guatemala.

Poesías de C. Guido Spano. Ediciones Mínimas. No. 53. Buenos Aires. Envío del Director.

Memoria de la Facultad de Ciencias Físicas, Matemáticas y Astronómicas, correspondiente a 1919. Envío de la Universidad Nacional de La Plata, República Argentina.

La enfermedad «mosaico» de la caña de azúcar. Por J. R. Johnston. Habana, 1919. Un ejemplar. Obsequio de la Secretaría de Relaciones, Costa Rica.

Mobilizing America's resources for the war.—A reconstruction labor policy.—Industries in readjustment.—The present labor situation.—International reconstruction.—Report on the Imperial Entomological Conference. June, 1919. Obsequio del Dr. Louis Schapiro.

Máximo Hermenegildo Zepeda. New York, 1920. Por G. Alemán Bolaños. Envío del autor.

PERIÓDICOS Y REVISTAS:

América. Nueva Yor, No. de marzo de 1921.

Anales de la Universidad de Chile, No. de enero y febrero de 1920.

Armonía Social. León de Nicaragua. Año II No. 25.

Blake's Bulletin. Mexico City, No. 93.

Boletín del Centro de Estudios Americanistas. Sevilla, Nos. 36 y 37.

Boletín de la Unión Panamericana. Wash. No. de febrero de 1921.

Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores. Abril, mayo, junio y noviembre de 1920. Envío de la Oficina de Circulación y Canje de Publicaciones Oficiales. Ministerio de Relaciones Exteriores. Montevideo, Uruguay.

Boletín de Industria, Comercio y Trabajo. Tomo IV. Nos. 1, 2 y 3. Envío de la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo. México.

Boletín Oficial de la Secretaría de Estado. Cuba, Nos. de noviembre y diciembre de 1920. Envío de la Secretaría de Relaciones Exteriores de Costa Rica.

Boletín Popular. Nos. 1 y 2. Envío de la Dirección General de Agricultura. Guatemala.

Bulletin. Vol. XIV No. 20. Envío de The Northern and Industrial School. Aberdeen, South Dakota, U. S. A.

Boletín del Ministerio de Hacienda. Paraguay, enero de 1921. Envío de la Secretaría de R. E., Costa Rica.

Bulletin de la Ville de Louvain. Année 1920. Nos. 4 a 11. Titres et tables. Envío del Service des Echanges Internationaux del Ministerio de Ciencias y Artes. Bruselas.

Crónica Mensual. Año III. Nos. 36 y 37. Envío del Departamento Nacional de Trabajo. Buenos Aires, Rep. Argentina.

Centro América. Año I. No. 1. San Francisco de California. Cultura. San Salvador. Año I. No. 2.

Die Voss. Nos. 1 y 2. Berlin.

El Comercio, New York. No. de enero de 1921.

El Diario Nacional. Bogotá, del N.º 1614 al 1625; del 1637 al 1648.

Electricidad y Mecánica. Valencia, España. No. de diciembre de 1920.

El Guatemalteco. Guatemala. Tomo XCVIII. Nos. 11 a 39.

El Ingeniero y Contratista. Tomo XII. No. 1. (Febrero de 1921). New York.

El Mensajero del Rosario. No. de febrero de 1921. Santiago de Chile.

El Siglo Médico. No. del 23 de octubre de 1920. Madrid.

El Sol. Santiago de Cuba. Año 2. Nos. 208 a 212, 215 a 217, 221 a 226, 228 a 235, 237.

España y América. No. de enero de 1921.

La Centro América. Año VII. No. 99. San Salvador.

La Gaceta. Tegucigalpa. Serie 554. Nos. 5540 a 5542, 5545 a 5547, 5549 a 5551, 5553 a 5556, 5558.

La Información. Bluefields, Nicaragua. Nos. 125 y 126, 128 a 130.

Le Moniteur de L'Exportation No. 36. Janvier 1921. París.

Los Vecinos. Los Angeles, Cal., No. 77.

Nicaragua Informativa. Número de febrero de 1921. Managua.

Onward. San José de C. R., Vol. IV. No. 2. Dos ejemplares.

Revista de Revistas. Nos. 560 y 561, México. Obsequio del Ministerio de Relaciones Exteriores, México.
The Mexican Review. Washington, D. C., Vol. IV. No. 7.
Tierra de Artigas. Montevideo. Año II. No. 4.

De la Secretaría de Relaciones Exteriores, Costa Rica:

Revista de Revistas, México, Nos. 558 y 559.
Experiment Station Record, Vol. 43. No. 9. U. S. Department of Agriculture, Wash. D. C.
Heraldo de la Raza, Habana. Un ejemplar. Año 12. No. 1.
La Gaceta, Managua. Año 25. Nos. 25 a 33.
El Heraldo, Managua. Nos. 1270, 72, 77 a 1280.

De don Alfonso Altschul:

El Heraldo de Hamburgo. Año VII. Nos. 283 y 285.

De la Biblioteca Nacional de Honduras, Sección de Canje:

Revista de la Universidad, Tegucigalpa. Año X. No. 12.
Revista Económica, Tegucigalpa. Año VIII. No. 3.
Revista Telegráfica, Tegucigalpa. Año I. No. 6.
Boletín Legislativo. Serie I. Nos. 1 a 5.
La Gaceta, Tegucigalpa. Serie 553. Nos. 5540 a 5544. South Dakota, U. S.

De The Northern Normal and Industrial School, Aberdeen:

The Exponent, Vol. XIX. No. 20.

De don Noé de J. Cordero, Heredia:

Heraldo Cristiano, Habana, No. de febrero de 1921.
El Mensajero, Guatemala. Vol. XIV. Nos. 22 y 23.
La Estrella de la Mañana. Maracaibo. Año IV. No. 326.
La Torre del Vigía. Los Angeles, Cal. Vol. V. Nos. 2 y 3.

DIARIOS DE SAN JOSE

ARTICULOS PRINCIPALES

(MES DE ABRIL DE 1921)

Del Diario del Comercio

	FECHA
Política hacendataria	1, 2, 3
Liga contra la tuberculosis. A. Font	5
Hambre	6
Hacia un estado mejor	8
Hay dos cuestiones	8
El Banco del Estado	9, 10, 14
Maniobras económicas. Le Verrier	9
El nuevo patriotismo. Editorial	9
El héroe. L. C. S.	10
Hay que amparar al agricultor. Editorial	10
De nuestro conflicto con Panamá. Ric. Fernández Guardia	10
Los últimos heridos. El Húsar Blanco	13
En este país	15
El sentido de la realidad	17
La hija de Pío Viquez escribiendo versos. Luis Dobles Segreda	19
Pongamos los medios para salvarnos del desastre. E. Rodríguez	19
El problema monetario	19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29
Economías ruinosas	22
El problema de la segunda enseñanza	21, 22
Los acontecimientos de Coto. Miguel A. Calderón	23
A propósito de economías	24
A propósito del debate sobre la segunda enseñanza	26, 27
Documentos históricos. C. Gagini	30
En defensa de la enseñanza. M. Aguilar Machado	30

De La Tribuna

Hacia la nueva escuela. E. Pierre	1
Sobre nuestra problema económico. H. R. Tovar	2
Las finanzas municipales	8
La prensa de los maestros. E. Pierre	9
El vuelo del aviador Venditti	12

La respuesta de Panamá a los Estados Unidos	15, 16, 17
Contrato para establecer un servicio inalámbrico	19
Oro deshonesto. E. Pierre	19
El cultivo del tomate. Juan J. Carazo	20
Política económica. Philos	21
La fe pública se muere. E. Pierre	21
Jóvenes maestros. Petit Soldat	22
Suprimir servicios es economizar? Philos	23, 30
Dictamen del internacionalista cubano Sr. C. Sánchez Bustamante, acerca del conflicto Costa Rica-Panamá	23, 24, 25, 26, 27
Carta abierta. Gmo. Chacón	26
La psicología y el maestro. T. von Bulow	27
Salus populi suprema lex. E. Pierre	28
El trust de los beneficiadores de café	29

De La Prensa

Males del medio ambiente	13
De Pater familias	13
El servicio inalámbrico	19

De La Tarde

Tablero contador. G. S. B.	6
Nueva ruta canalera. L. Matamoros	6
Impuestos municipales	8
Discurso del Licenciado don Ricardo Jiménez	11
Atila a las puertas de Roma	23

De La Verdad

El plato del día	13
Lo que más urge al país	13, 14, 15, 17
Los árboles. Mac. Vargas	15
Problema escolar. P. Cordero	19
Asuntos de enseñanza. El Profesor X	27 28

Del Diario de Costa Rica

Excursión a las llanuras de San Carlos	1, 2, 3, 5
Habla nuestro cónsul en Panamá, II.	2, 6, 9, 14
The industrial society	2
La reforma económica. Editorial	3, 5, 6, 7, 8
Banco del Estado único emisor. Carlos Aragón	8, 9, 10, 13, 14, 15, 16
La rata blanca. Juan de Argos	10
Aún son corrientes las quemazones. José M. ^a Chinchilla G.	10
El primer raid aéreo intercentroamericano	13
Harding y la filosofía alemana. Juan de Argos	13
Como se desarrollaron los sucesos en Coto	13
Organización del ejército? Coronel H.	16
Las casas de alquiler	16
La que perdona. Juan de Argos	17
El inalámbrico	20
El conflicto de fronteras entre Costa Rica y Panamá. Jacinto López	20, 21
Se salvó el país con la supresión de la Segunda Enseñanza. E. Sáenz C.	21
El carácter de la educación normal y el de la educación secundaria	23, 24
Economía nacional	26, 27, 28, 29, 30

Obras de consulta muy recomendables que acaban de ingresar a la Biblioteca

Commercial Traveler, Guide to Latin America. By Ernst B. Filsinger. Washington 1921. Pertenece esta obra a la Miscelánea. Serie N° 89, del Department of Commerce Bureau of Foreign and Domestic Commerce.

Maps of Latin America to accompany Miscellaneous. Serie N° 89. *Commercial Travellers' Guide to Latin America.*
H. O. N° 84: *Mexico and Central America Pilot* (West Coast). From The United States to Colombia including the Gulfs of California and Panama. Sixth Edition. Washington 1920.
H. O. N° 130: *Central America and Mexico Pilot* (East Coast). From Gallinas Point, Colombia, to the Rio Grande. Washington 1920.

BIBLIOTECA DE MAESTROS

MOVIMIENTO HABIDO DE MAYO A DICIEMBRE DE 1921

MESES	Agricultura	Ciencias y Artes	Diccionarios	Enciclopedia	Educación	Geografía e Historia	Literatura	Lecturas	Matemáticas	Religión	Pedagogía	TOTAL OBRAS CONSULTADAS	TOTAL LECTORAS	Mestras	Niñas	Niños	Costarricenses	Nicaraguenses	Francesas	Alemanas	Italianas	Inglesas	Españolas
MAYO.....	2	1	..	7	3	9	6	30	..	..	..	58	58	1	57	..	55	..	1	..	..	..	2
JUNIO.....	7	..	..	5	..	14	..	78	..	..	5	109	108	2	106	..	100	1	1	1	1	1	3
JULIO.....	..	..	..	1	..	1	..	84	..	..	..	86	77	..	77	..	74	..	1	..	1	..	1
AGOSTO.....	..	23	1	13	..	70	50	49	..	..	14	220	222	7	215	..	213	2	2	1	..	..	4
SEPTIEMBRE.....	..	10	2	6	..	38	39	57	4	..	2	148	146	..	146	..	144	1	..	..	1	..	..
OCTUBRE.....	..	12	4	10	8	15	32	65	2	..	10	156	103	1	85	17	103	..	..	..	..	..	..
NOVIEMBRE.....	..	1	..	1	2	7	4	2	..	1	..	18	14	..	14	..	14	..	..	..	..	..	..
DICIEMBRE.....	..	1	..	..	..	..	10	12	..	..	..	23	23	..	23	..	23	..	..	..	..	..	..
TOTAL.....	9	48	7	43	11	154	131	377	6	1	31	818	751	11	723	17	736	4	5	2	3	1	10

LA ENCARGADA,
CLEMENCIA CALDERON

RESUMEN DE ABRIL EN EL SALON DE LECTURA

Lectores 1016

Lectores a revistas	436
Lectores a periódicos	580
	<u>1016</u>

Por materias:

Científicas	122
Jurídicas	54
Agrícolas	16
Literarias	824
	<u>1016</u>

Por idiomas:

En español	975
En francés	15
En inglés	16
En italiano	3
En alemán	7
	<u>1016</u>

Por naciones:

Costarricenses	919
Españoles	34
Ingléses	23
Francesas	9
Alemanas	9
Italianas	1
Norteamericanos	6
Guatemaltecos	2
Salvadoreños	3
Venezolanos	5
Colombianos	2
Cubanos	1
Suizos	1
	<u>1016</u>

Promedio: 1016 lectores en 29 días hábiles..... 35.03

Al señor don José Joaquín García Monge, Director de la Biblioteca Nacional, muy respetuosamente,

M. DE LA TORRE
rer. Auxiliar

RESUMEN DE ABRIL EN EL SALON DE OBRAS

Lectores 1284

Por naciones:

Mexicanos	18
Italianos	12
Nicaraguenses	2
Españoles	2
Alemanas	1
Venezolanos	1
Costarricenses	1248
	<u>1284</u>

Hombres	1223
Mujeres	61
	<u>1284</u>

Por materias:

Educación	150
Religiosas	21
Matemáticas	44
Jurídicas	57
Historia y Geografía	146
Literarias	658
Lingüística	128
Medicina	33
Física y Química	12
Ciencias Naturales	57
Filosofía	6
Agrícolas	1
Estadística	1
Científicas	4
	<u>1323</u>

Por idiomas:

En francés	16
En inglés	9
En portugués	1
En español	1297
	<u>1323</u>

Promedio: 1284 lectores en 29 días hábiles..... 44.20

Soy del señor Director de la Biblioteca Nacional att^o s.,

DANIEL VALVERDE
2^o auxiliar

San José, 2 de mayo de 1921.